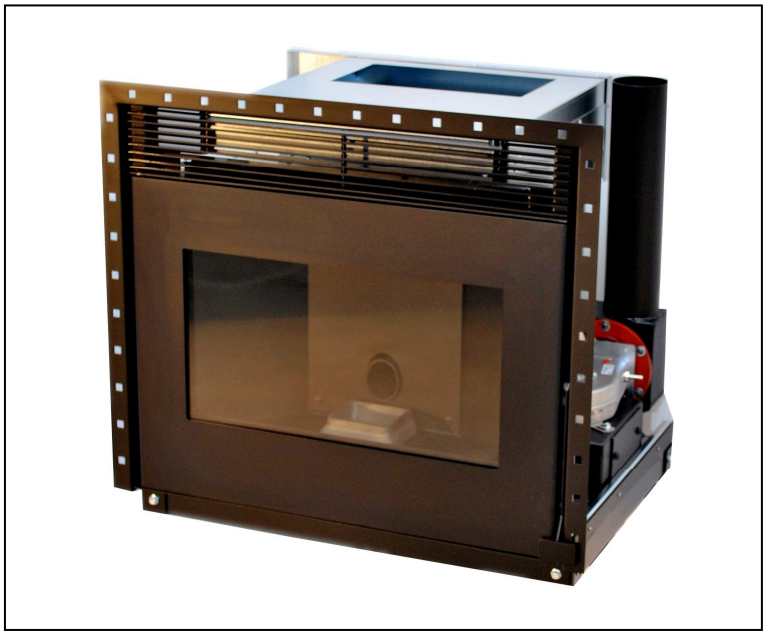
KAUSIFLAM

Manuel d’installation et d’utilisation

POÊLES A GRANULÉS DE BOIS

Type de chauffage Air



MINERA

Kausiflam est synonyme de professionnalisme, de fiabilité et de garantie

Tous nos produits proposent des solutions innovantes pour le chauffage au bois, nés des technologies les plus avancés, ils vous garantissent une fabrication de très haut niveau gage de sécurité le tout associé à une prise en main conviviale et à un design innovant
Tous les produits Kausiflam sont certifiés conformément aux normes en vigueur à ce jour

Nous vous invitons à lire attentivement les informations et les conseils de ce manuel avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre nouvel appareil.

Nous vous conseillons également de montrer aux personnes chargées du montage, de l'installation et de la mise en service de ce produit, les indications techniques reportées dans les pages suivantes, afin que ces personnes disposent de tous les éléments nécessaires pour une mise en service correcte

Ce manuel d'utilisation et d'entretien est conçu pour vous donner toutes les informations nécessaires pour exploiter au mieux votre appareil, avec une attention particulière portée à la mise en service, à l'utilisation, au nettoyage et à l'entretien de l'appareil.

Chaque poêle est allumé et subit un contrôle général. Si vous constatez que le foyer est sale ou qu'il y a des résidus de combustion cela signifie qu'il a passé tous les tests avec succès.

Kausiflam décline toute responsabilité, civile et pénale, pour les accidents dus au non-respect partiel ou total des instructions contenues dans cette notice, conformément aux normes nationales et locales en vigueur.

Kausiflam décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme du poêle, d'une mauvaise utilisation par l'utilisateur, de modifications et/ou réparations non autorisées, d'utilisation de pièces détachées non d'origine pour ce modèle.

Le fabricant décline toute responsabilité civile ou pénale directe ou indirecte due à:

- défaut d'entretien
- non respect des instructions contenues dans cette notice
- utilisation non conforme aux directives de sécurité
- installation non conforme à la règlementation en vigueur dans le pays
- installation par une personne non qualifiée et non formée
- modifications et réparations non autorisées par le fabricant
- utilisation de pièces non d'origine
- événements exceptionnels

Kausiflam se réserve le droit d'apporter de légères modifications aux composants du poêle, qui peuvent ne pas être indiquées dans cette notice.

Sommaire:

1 Caractéristiques techniques MINERVA
2 Règles de sécurité et respect des normes
3 Instructions de mise en place
4 Distance de sécurité
6 Positionnement des raccordements
7 Raccordement électrique
8 Raccordement à la cheminée
9 Alimentation en air de combustion
10 Consignes pour une utilisation en toute sécurité
11 Le remplissage en combustible
12 Le combustible
12 Mise en service
- Télécommande et clavier

13 Les menus et réglages
- Réglage ventilateurs
- Réglage horloge
- Allumage automatique (chrono-thermostat)
- Charge initiale
- Réglage température ambiante
- Réglage puissance flamme
- Programmation manuelle et automatique

14 Explication des sécurités
15 Nettoyage et entretien
16 Diagnostic des pannes et solutions
17 Raccordement des cartes électroniques
18 Garantie

Fiche 1ère mis en marche (à remplir par le technicien agréé pour la garantie.)
Fiche d'entretien

1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

POÊLE A GRANULÉS AIR mod. MINERVA

Description		***MINERVA***
Puissance calorifique Nominale	kW	9,1
Puissance calorifique minimale	kW	3,1
Rendement mini / Maxi	%	85 / 88 %
Émissions CO à 13% d'O_2 (min/max)	mg/MJ	182 - 562
Consommation horaire (min/max)	Kg/h	0,7-1,7
Température moyenne fumées	℃	205
Tirage minimal du conduit de fumée	pa	10-9
Alimentation électrique	V - Hz	230 -50
Consommation électrique allumage	W	300
Consommation électrique en régime	W	100
Capacité de la trémie	Kg	15
Autonomie (maxi)	h	18
Largeur	cm	63
Profondeur	cm	50
Hauteur	cm	56
Poids	Kg	110
Diamètre conduit fumées	mm	80mm
Diamètre prise d'air	mm	40 mm
Surface chauffée (suivant isolation)	m²	40 à 70

EQUIPEMENT
Pressostat de contrôle évacuation des fumées
Cendrier
Vitre autonettoyante
Soufflage d'air chaud par 1 ventilateurs
Possibilité de brancher un thermostat d'ambiance
Deux capteurs de température (pilotage du fonctionnement et de la température ambiante)
Sécurité de surchauffe
Préprogrammé (5 allures de chauffe et 5 vitesses de soufflage air chaud)
Programmateur hebdomadaire avec 4 plages de fonctionnement par jour
Creuset en fonte
Télécommande

2 REGLES DE SÉCURITÉ ET RESPECT DES NORMES

Ce manuel a été rédigé par le constructeur et doit être considéré comme faisant partie intégrante du produit. Les informations qu'il contient doivent être lues aussi bien par tout personnel non qualifié que par le personnel technique chargé d'intervenir sur le produit.
Ce manuel vise à fournir toutes les informations nécessaires à l'installation et à l'utilisation du produit de manière appropriée.
Les illustrations et schémas contenus dans ce manuel sont fournis **à titre d'exemple**. Ainsi, afin de garantir en permanence le développement et l'optimisation du produit, le constructeur se réserve le droit d'apporter toute modification considérée comme nécessaire et ce, sans préavis.
Ce manuel doit être consulté chaque fois qu'une opération doit être réalisée sur le produit. Ce document doit donc être conservé en lieu sûr.
Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommage éventuel causé aux personnes, biens ou animaux en raison du non-respect des normes d'installation, d'utilisation et d'entretien décrites dans ce manuel, et du non-respect de la législation locale en la matière, y compris la législation faisant référence aux normes nationales et européennes.
L'installation doit toujours être réalisée par un personnel habilité, qui devra fournir à l'acquéreur (le cas échéant) une déclaration de conformité de l'installation, et assumera l'entière responsabilité de l'installation dans les règles de l'art, dans le respect des normes en vigueur et garantissant le bon fonctionnement du produit installé.

Recommandations
L'installation, le branchement électrique, les vérifications, l'entretien et les réparations doivent être réalisés exclusivement par un personnel qualifié autorisé par le fabricant et possédant une bonne connaissance du produit
- L'installation sera réalisée dans le respect des spécifications des DTU en vigueur et des différentes instructions de montage et d'utilisation.
- L'appareil doit **OBLIGATOIREMENT** être raccordé à un conduit d'évacuation des fumées
- Prévoyez une ventilation suffisante du local dans lequel se trouve l'appareil
- Le constructeur décline toutes responsabilités en cas de:
- non respect des instructions de montage, d'installation et d'utilisation
- modifications de l'appareil ou d'utilisation de pièces de rechange non fournis par ses soins
- d'installation incorrecte pouvant provoquer des dommages aux personnes, aux animaux
- non respect des préconisations d'entretien et de maintenance

Informations générales
- L'alimentation électrique est en 230V, 50 Hz + conducteur de terre
S'assurer que les variations de tension ne dépassent pas de plus de 10% la valeur nominale
- **ATTENTION** Cet appareil peut fonctionner de manière entièrement automatique, avant chaque intervention, il est **IMPERATIF** de débrancher la prise de courant. Contacter votre installateur pour toutes interventions sortant du cadre de ce manuel
- En fonctionnement, les surfaces extérieures de l'appareil sont chaudes, ne pas toucher le verre ni les parois de l'habillage. L'appareil transmet par rayonnement à travers le vitrage, une importante chaleur : ne pas placer de matériaux ni d'objets sensibles à la chaleur à une distance inférieure à 1.5 m de la zone vitrée.
- Informer les enfants des précautions à prendre pendant le fonctionnement et des dangers quand l'appareil est allumé, toutes les parties chaudes de ce dernier peuvent provoquer de graves brûlures.

- La porte de la chambre de combustion doit **TOUJOURS** être fermer durant l’allumage et le fonctionnement de l’appareil.
- L’appareil est équipé d’un allumage automatique, **NE JAMAIS** essayer de l’allumer avec un produit inflammable.
- En cas de problèmes (feu de cheminée, extinction...), mettre l’appareil hors tension, ne **JAMAIS** utiliser d’eau pour éteindre le feu.
- N’enlevez jamais la grille de protection située dans le réservoir à granulés. Risque de blessures en cas de redémarrage automatique de l’appareil. En cas de corps étranger coincé, toujours débrancher la prise d’alimentation et faite appel à votre installateur.
- Dans le cas d’allumage raté, il est nécessaire de vider les granules de bois présents dans le creuset, avant un nouvel allumage

3 INSTRUCTIONS DE MISE EN PLACE

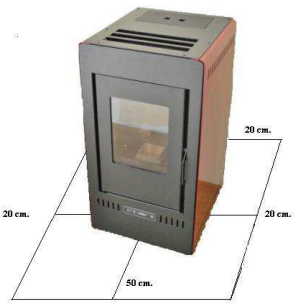
Déballage du produit
L'emballage est composé d’une coiffe en carton recyclable conforme aux normes RESY, de garnitures intérieures recyclables en EPS expansé, d'une palette en bois. Tous les matériaux peuvent être réutilisés pour un usage semblable ou éventuellement être éliminés avec les déchets ménagers, conformément aux normes en vigueur.
Après avoir déballé l'appareil s'assurer qu'il est intact.

Attention!
Il est recommandé de déplacer l'appareil à l'aide d'engins adaptés en respectant les normes en vigueur en matière de sécurité. Ne jamais transporter l’appareil couché

4 DISTANCES DE SECURITE

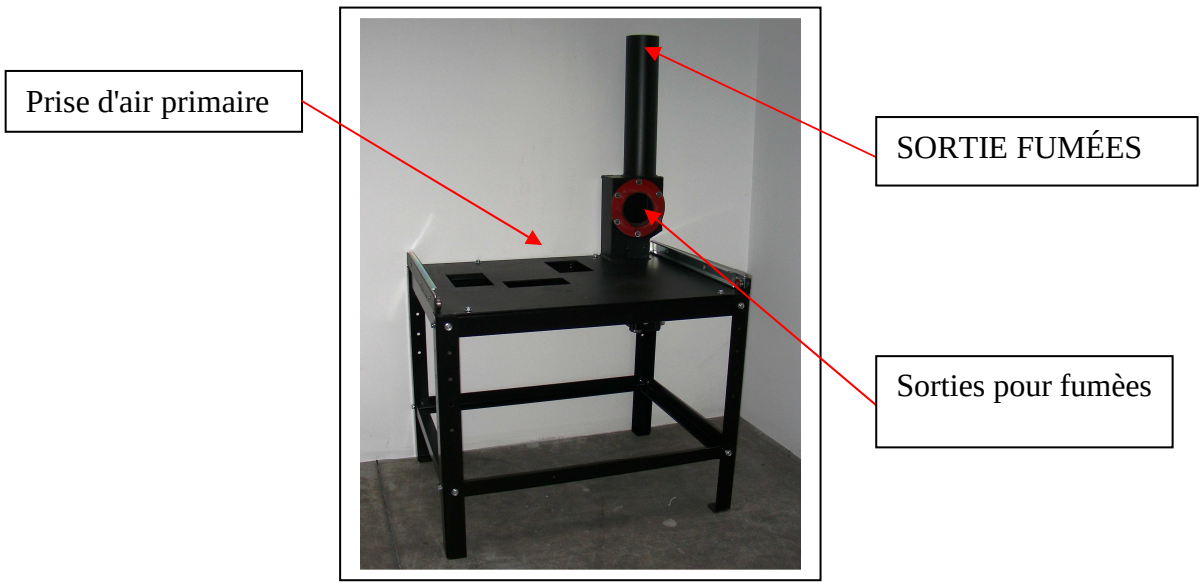
L'appareil doit être installé sur un sol en mesure de supporter son poids. Si la capacité portante du plancher est trop faible il faudra adopter les mesures appropriées (ex. plaque de répartition de la charge).
Le poêle doit être installé dans un endroit permettant un accès facile pour le nettoyage de l'appareil, du conduit de raccordement et du conduit de cheminée. Ne pas encastrer le poêle dans des endroits exigus, il n'est pas prévu pour cela et ne pas l'adosser à un mur qui pourrait gêner l'amenée d'air (au moins 3 cm).
Laisser un espace de 15 cm minimum autour de l'appareil afin de permettre un refroidissement efficace du poêle et une bonne répartition de la chaleur dans la pièce. Pour éviter tout risque d'incendie il faut laisser une distance de sécurité de 20 cm au moins entre le poêle et les objets inflammables ou sensibles à la chaleur (divans, meubles, revêtements en bois etc.) à l'arrière et sur les côtés de l'appareil et de 80 cm devant le foyer.

Fig 1



5 POSITIONNEMENT DES RACCORDEMENTS

L'insert est livré avec un bâti coulissant en fer qui permet de l'installer dans une cheminée préexistante.
Ce bâti coulissant permet d'extraire aisément l'insert tant pour le chargement des pellets dans le réservoir que pour toute opération éventuelle de maintenance ou de nettoyage de fin de saison. Dans le cas où il n'y aurait pas de cheminée, il est possible d'en construire une en utilisant le socle de support insert (kit en option). En effet, ce dernier a pour fonction de fixer l'insert au sol.



.
Prendre le bâti coulissant et le placer dans la cheminée préexistante. A l'aide d'une craie, indiquer les trous de blocage du bâti sur le plan de la cheminée. Effecuer des trous pour des chevilles à expansion en acier de 6 mm.
Percer un trou de 60 mm au niveau de la prise d'air.
Vérifier la présence d'une prise de courant sur l'arrière de l'insert de façon à ce que la fiche soit accessible après avoir terminé l'installation.
Fixer le bâti avec les vis de blocage.
Créer la connexion de l'évacuation des fumées et de la prise en respectant les points décrits précédemment.
Prendre l'insert, l'incliner de façon à ce que les roues aillent s'insérer sur les rails prévus à cet effet, le faire glisser jusqu'à ce que
le branchement du ventilateur des fumées soit complètement inséré dans la boîte à fumée.

6 RACCORDEMENT ELECTRIQUE

L'appareil doit être installé par un professionnel spécialisé. Le poêle est muni d'un câble qui doit être branché, après avoir ajouté une fiche appropriée si nécessaire, sur une prise de courant correspondant à la charge et à la tension spécifiées pour chaque modèle, comme indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques (voir page 4); la prise devra être accessible quand l'appareil est installé. S'assurer en outre que l'installation électrique dispose d'une mise à la terre efficace, si ce n'est pas le cas, il convient de réaliser la mise à la terre conformément aux normes et règlementations en vigueur.

N.B. le circuit du poêle est protégé par un fusible placé dans l'interrupteur général situé à l'arrière du poêle. Couper le courant avant d'effectuer toute intervention d'entretien et/ou de contrôle

7 RACCORDEMENT A LA CHEMINEE

Ce chapitre donne quelques indications sur la bonne réalisation du conduit de cheminée, il ne remplace en aucun cas les normes en vigueur que l'installateur devra respecter.
Kausiflam décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement du poêle dû à l'utilisation d'un conduit de cheminée mal dimensionné, non conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

L'appareil doit être raccordé par l'intermédiaire d'un conduit de raccordement à une cheminée vertical, appelé conduit de fumées, pour évacuer par tirage naturel vers l'extérieur les fumées produites lors de la combustion,

Le conduit de fumés doit répondre aux conditions suivantes :

- raccordé à un seul appareil
- construit en matériaux peu conducteurs de la chaleur, résistant à la corrosion et aux contraintes mécaniques, sans rugosité ni rétrécissement
- étanche aux produits de la combustion, imperméable, convenablement calorifugé
- avoir une sortie bien dégagée et dépassant le faite du toit d'au moins 40 cm
- sans étranglement, ni variation brusque de section avec un profil le plus rectiligne possible (pas plus de 2 dévoiements)
- La section interne du conduit sera égale ou supérieur au diamètre de sortie des fumées de l'appareil desservie avec une hauteur minimale de 3,5m

Le conduit de raccordement doit être :

- étanche avec des joints adaptés qui maintiennent les caractéristiques de résistance et d'élasticité à 250℃
- Visible, ramonable et démontable sur tout le parcours avec une mise en œuvre permettant une libre dilatation
- sa section sera au moins égale à celle de la buse de l'appareil
- sa partie horizontale sera limitée à 1,5 m avec une pente positive de 3%
- prévoir un raccord en T avec bouchon à fermeture étanche pour permettre la récupération des condensas, des cendres et le nettoyage périodique du conduit sans démonter les tube

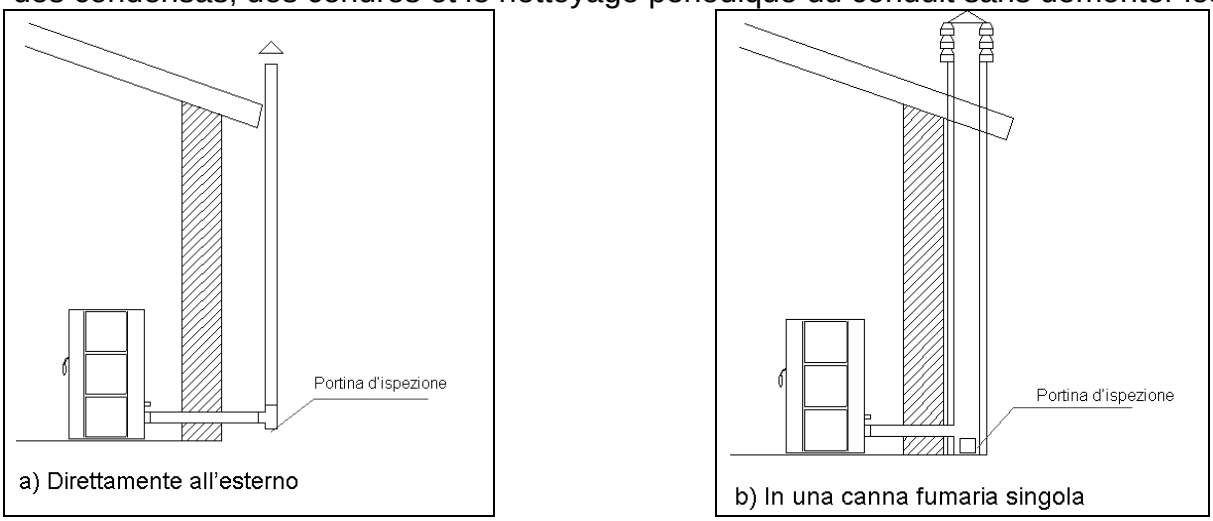


Fig 3

Le conduit externe sera isolé (utilisation d'un conduit double paroi), avec nécessité dans tout les cas de mettre :

- un chapeau protecteur pour éviter les infiltrations d'eau
- un T en partie basse pour récupérer les condensations et les suies

La longueur totale du conduit de raccordement + la cheminée ne doit pas dépasser 8m linéaire en sachant que chaque coude et T compte pour 1 m

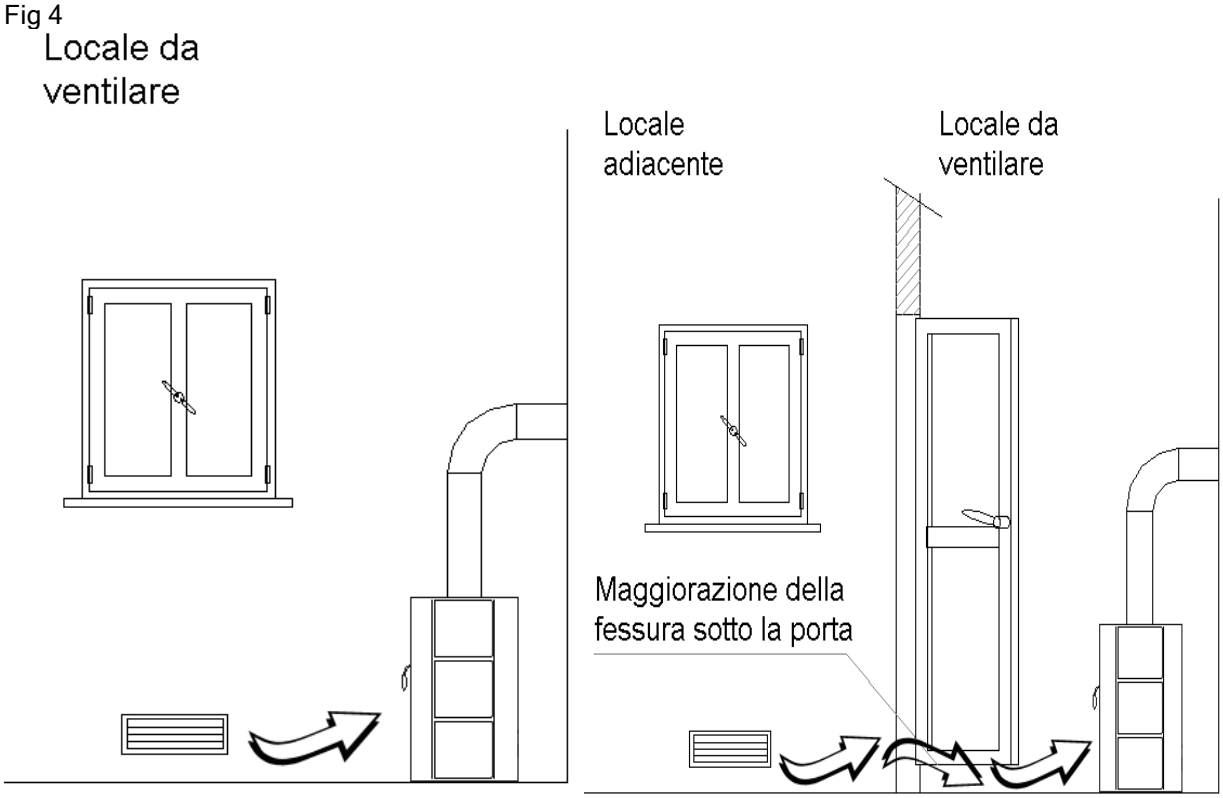
8 ALIMENTATION EN AIR DE COMBUSTION

L'appareil en fonctionnement aspire l'air de la pièce ou il est installé (environ 9 m3 par kilo de granulés consommé).
Pour garantir un fonctionnement régulier de la combustion, il faut un apport d'air extérieur en supplément de celui nécessaire au renouvellement d'air réglementaire.

L'air nécessaire sera pris à l'extérieur par une prise protégée par une grille de protection

- Section au minimum égale au quart de la section du conduit de fumée avec un minimum de 180 cm^2.
- Positionnement, directement sur l'extérieur ou dans un local adjacent ventilé sur l'extérieur
- Obturable lors du non fonctionnement de l'appareil et ne devra pas être placé à l'opposé des vents dominants mais face à ceux ci ou mieux sur les cotés

Fig 4



a) Direttamente dall'esterno

b) Per via indiretta dal locale adiacente

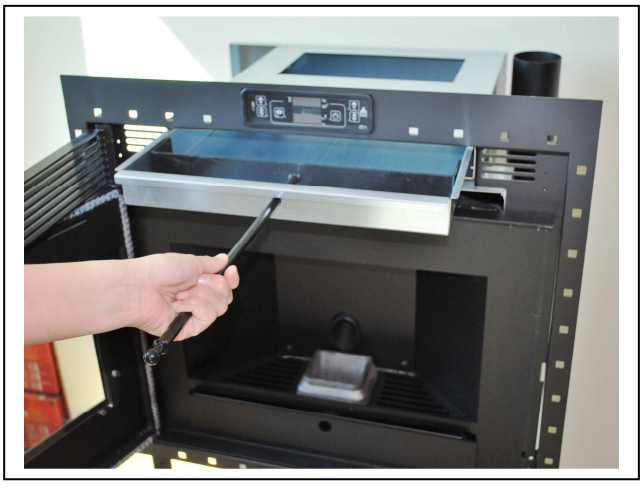
9 CONSIGNES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SECURITE

Avant le premier allumage, il convient de raccorder électriquement votre appareil
- Brancher le câble d'alimentation directement sur une prise avec terre (obligatoire)
- L'alimentation électrique est protégée par deux fusibles, l'un est placé dans l'interrupteur général qui se trouve à l'arrière de l'appareil et l'autre sur la carte électronique

1 Certaines surfaces sont chaudes (Porte, verre, sortie des fumées, etc.), attention aux risques de brûlures
2 Ne pas stocker de matière combustible ou inflammable à proximité de l'appareil, jamais à moins de 1m
3 Ne pas stocker de sac de granulés prés de l'appareil
4 Votre appareil fonctionne exclusivement avec des granulés de bois, tout autre combustible est interdit
5 Lors du remplissage du réservoir, éviter de mettre la sciure qui peut être présente dans le fond du sac (Le non respect de cette prescription est préjudiciable pour la sécurité de l'appareil et annule toute garantie)
6 Tenir les enfants éloignés de l'appareil. Ne pas ouvrir la porte appareil en fonctionnement
7 Ne pas couper l'alimentation électrique de l'appareil en fonctionnement. L'arrêt de l'extracteur de fumées peut provoquer un risque de refoulements dans la pièce en cas de faible tirage naturel
8 Lors du premier allumage, aérer la pièce pour évacuer les vapeurs émises par la cuisson de la peinture et des graisses (pendant 2 ou 3 cycles de fonctionnement)
9 Vérifier périodiquement les joints d'étanchéité pour éviter toutes fuites dans votre habitation
10 En cas d'incendie, éloigner tous les matériaux inflammables loin de votre appareil et appeler les secours

10 LE REMPLISSAGE EN COMBUSTIBLE

Lors du remplissage du réservoir, éviter de mettre de la sciure ou tout autre corps étranger qui pourrait bloquer la vis sans fin. Effectuer le remplissage du réservoir, appareil froid.
Le manque de combustible provoque un arrête avec pour signal sur l'afficheur « ALARME PAS DE FEU »
Ne jamais mettre les mains dans le réservoir si l'appareil n'est pas hors tension.
S'assurer que le couvercle du réservoir à granulés est toujours bien fermé. Il ne faut pas remettre dans le réservoir à granulés les résidus de granulés imbrûlés qui restent dans le creuset et proviennent d'allumages manqués.



11 LE COMBUSTIBLE

Le granulé de bois est un combustible obtenu par pressage de sciure de bois, sa forme cylindrique est obtenue par étirage
Le granulé de bois est un combustible entièrement écologique (aucun aditifs, colle ou autres matériaux ne rentre dans sa composition)

Caractéristiques du granulé de bois :

Diamètre	6 mm
Longueur	20 – 30 mm
Humidité	6 à 8 %
Pouvoir calorifique	4,7 à 5,3 kWh/kg

A ne pas utiliser dans votre appareil des:
Granulés avec des dimensions différentes
Granulés de mauvaises qualités ou qui contiennent de la sciure, des résines, des substances chimiques, des additifs ou de la colle
Granulés humides qui augmentent de volume et provoque des dysfonctionnements du système d'alimentation
Avec pour conséquences:
Un encrassement du creuset et du conduit de fumées,
une augmentation de la consommation de combustible
Une diminution du rendement
Un noircissement de la vitre
Les granulés doivent être stocké dans des locaux non humides.
Pour l'utilisation de granulés de bois de qualité mais présentant des caractéristiques différentes il est nécessaire d'ajuster les paramètres de fonctionnement du produit
La personnalisation des paramètres doit être effectuer uniquement par un personnel Agrée par Kausiflam

Mises en garde importantes avec exclusion de la garantie:

La sciure est normalement présente en petite quantité dans le fond des sacs; Il faut faire attention lors du remplissage du réservoir a ne pas la verser

En cas d'accumulation dans le réservoir, débrancher votre appareil et aspirer périodiquement pour éviter de graves anomalies de fonctionnement

Si au cours du chargement ou pour d'autres raisons, un corps étranger est dans le réservoir, il convient de le retirer sous peine de graves dommages à votre appareil

N'utilser que des granulés de diamètre 6 mm avec certification DIN +,EN+ ou NF Biocombustibles

GRANULES BIOCOMBUSTIBLES

Ne pas utiliser comme incinérateur

12 MISE EN SERVICE

L'allumage des granulés se fait très facilement si l'installation et le tirage de la cheminée sont correct..
Vider et nettoyer le creuset,
Vérifier qu'il y a suffisamment de granulés dans le réservoir; nous vous rappelons que lorsqu'on allume le poêle la première fois il faut attendre que la vis sans fin se remplisse de granulés, cela provoque un minimum de 3 tentatives d'allumage à vide par manque de granulés dans le creuset.
Vérifier que la porte est bien fermée. Attention, ne pas utiliser de liquides inflammables pour allumer le poêle (alcool, essence, pétrole etc.)
Important: lors du premier allumage il est conseillé de maintenir un feu doux pendant au moins 24 heures pour permettre de stabiliser les contraintes élastiques des matériaux qui composent le poêle et le foyer, cela permet d'éviter des dommages permanents à ceux-ci. Les résidus d'usinage et les peintures peuvent dégager des odeurs et de la fumée pendant les premières heures de fonctionnement; il est conseillé d'aérer la pièce.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande peut être utilisée pour modifier les paramètres de fonctionnement du poêle et pour l'utilisation normal de celui-ci.
De plus la télécommande peut être utilisée comme programmateur d'ambiance et installée au mur à l'aide du support fourni.

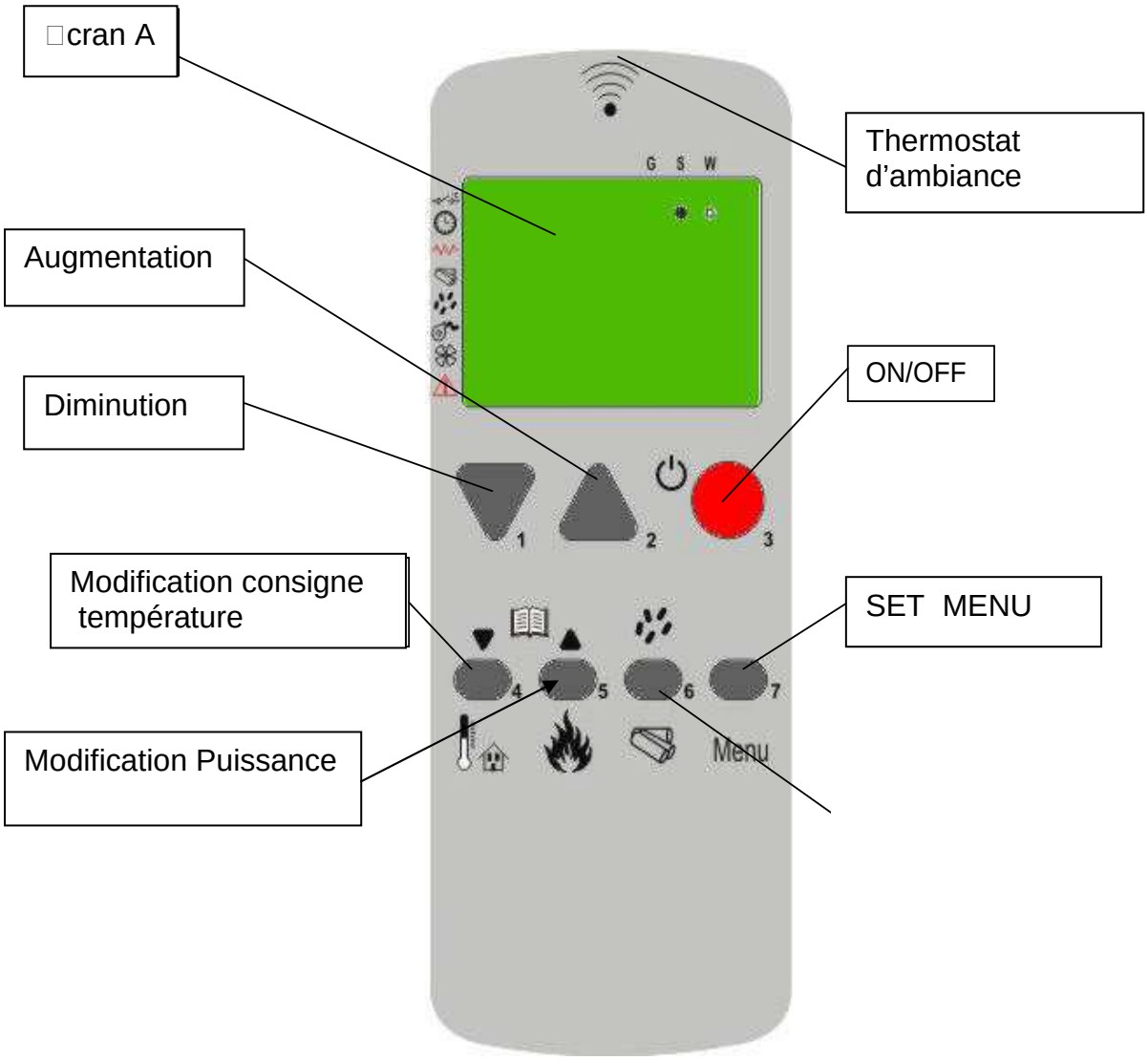
Signification des indicateurs d'état sur la partie gauche de l'écran.

L'activation sur l'écran d'un des segments dans la zone "état" signale l'activation du dispositif correspondant selon la liste ci-contre.

I023-03-P044

LE CLAVIER

Ci-dessous l'image de la télécommande et la description des touches ainsi que les principales fonctions.



13 LES MENUS ET REGLAGE

La touche P7 (MENU) permet d'accéder au menu.

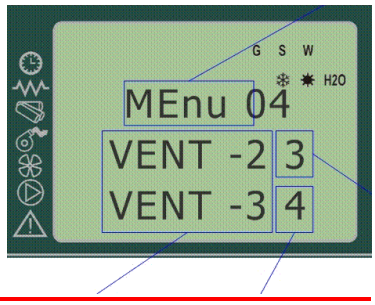
Celui-ci est divisé en plusieurs sous-menus et niveaux qui permettent d'accéder aux réglages et à la programmation de la carte. Pour accéder aux différents sous-menus appuyer sur la touche P7 pendant deux secondes, faire défiler la liste jusqu'au sous-menu voulu à l'aide des touches P1 et P2 et valider en appuyant sur P3.

- **01 Menu RÉGLAGE VENTILATEURS**
- **02 Menu RÉGLAGE HORLOGE**
- **03 Menu RÉGLAGE PROGRAMMATEUR**
- **04 Menu LANGUE**
- **05 Menu STAND BY**
- **06 Menu MODE SIGNAL SONORE**
- **07 Menu CHARGE INITIALE**
- **08 Menu ÉTAT POÊLE**

Menu 01 – réglage VENTILATEURS

Permet le réglage indépendant des deux ventilateurs supplémentaires.
Le tableau ci-dessous indique les choix possibles pour chacun des deux ventilateurs.

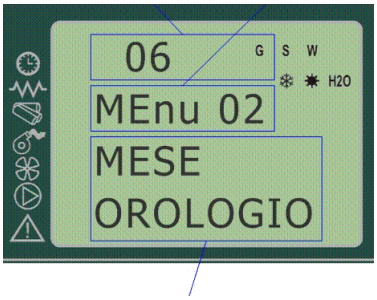
Sélectionner à l'aide des touches P1 (ventilateur 2) et P2 (ventilateur 3).



programmation	*ventilateur 2*	*ventilateur 3*
A	correspondant à la puissance sélectionnée	correspondant à la puissance sélectionnée
0	ventilateur désactivé	ventilateur désactivé
1	Vitesse fixe Pr57	Vitesse fixe Pr62
2	Vitesse fixe Pr58	Vitesse fixe Pr63
3	Vitesse fixe Pr59	Vitesse fixe Pr64
4	Vitesse fixe Pr60	Vitesse fixe Pr65
5	Vitesse fixe Pr61	Vitesse fixe Pr66

Menu 02 – réglage horloge

Permet de régler l'heure et la date courantes. La carte est munie d'une batterie au lithium qui permet une autonomie de 3 à 5 ans de l'horloge interne.

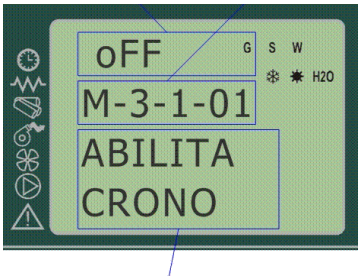


Dans le menu RÉGLAGE HORLOGE faire défiler les données voulues à l'aide des touches P1 et P2 et valider avec la touche P3.

Menu 03 - réglage programmateur

Sous-menu 03-01- activer chrono

Permet d'activer et désactiver toutes les fonctions du programmateur.



Sous-menu 03- 02 – programme journalier

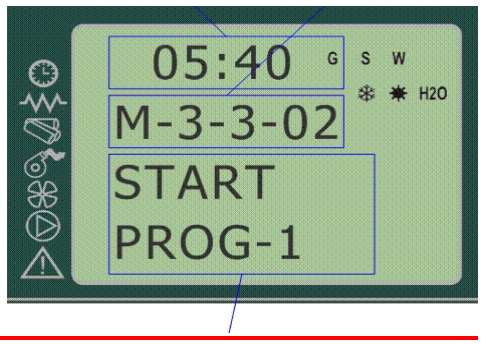
Permet d'activer, désactiver et programmer les fonctions du programmateur journalier.

Il est possible de programmer deux plages de fonctionnement selon le tableau suivant où la programmation OFF indique à l'horloge d'ignorer la commande:

selezione	*significato*	*valori possibili*
START 1	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 1	ora di disattivazione	ora - OFF
START 2	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 2	ora di disattivazione	ora - OFF

Sous-menu 03 – 03 –programme hebdomadaire

Permet d'activer, désactiver et programmer les fonctions du chronothermostat hebdomadaire.



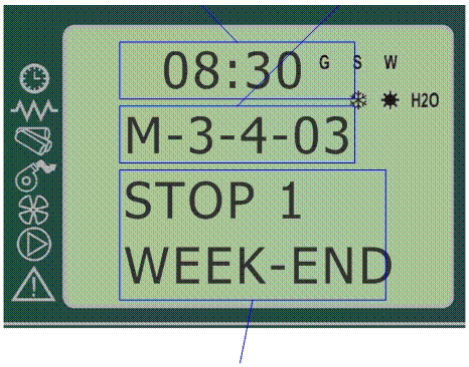
Le programmateur hebdomadaire dispose de 4 programmes indépendants dont l'effet final est composé de la combinaison des 4 programmations individuelles.
Le programmateur hebdomadaire peut être activé ou désactivé. En outre, en programmant OFF dans le champ horaires, l'horloge ignore la commande correspondante.

Attention: effectuer la programmation en ayant soin d'éviter de faire se superposer les heures de marche et/ou arrêt de différents programmes dans la même journée.

PROGRAMMA 1			
livello di menu	*selezione*	*significato*	*valori possibili*
03-03-02	START PROG 1	ora di attivazione	ora - OFF
03-03-03	STOP PROG 1	ora di disattivazione	ora - OFF
03-03-04	LUNEDI PROG 1		on/off
03-03-05	MARTEDI PROG 1		on/off
03-03-06	MERCCLEDI PROG 1		on/off
03-03-07	GIOVEDI PROG 1		on/off
03-03-08	VENERDI PROG 1		on/off
03-03-09	SABATO PROG 1		on/off
03-03-10	DOMENICA PROG 1		on/off

Sous-menu 03-04-programme week-end

Permet d'activer, désactiver et programmer les fonctions du programmateur pendant le week-end (jours 6 et 7, c'est-à-dire samedi et dimanche).



CONSEIL: Afin d'éviter toute confusion et des démarrage et arrêt non désirés, activer un seul programme à la fois si on ne sait pas exactement ce qu'on veut obtenir.

Désactiver le programme journalier si on veut utiliser le programme hebdomadaire. Maintenir désactivé le programme week-end si on utilise le programme hebdomadaire dans les programmes 1, 2, 3 et 4.

Activer la programmation week-end uniquement après avoir désactivé la programmation hebdomadaire

Menu 04 – choisir langue

Permet de sélectionner la langue parmi celles disponibles.

Menu 05 – mode stand-by

Active le mode "STAND-BY" qui éteint le poêle quand la température ambiante est restée supérieure à la consigne pendant un temps plus long que le temps défini Pr44.

Dans ce cas on ne pourra rallumer le poêle que quand la condition suivante est remplie:

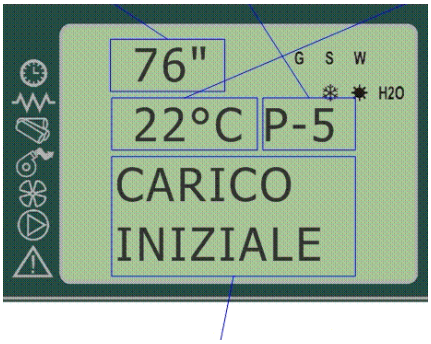
$T_{SET} < (T_{ambiante} - Pr43)$

Menu 06 - mode signal sonore

Sur OFF le signal sonore est désactivé.

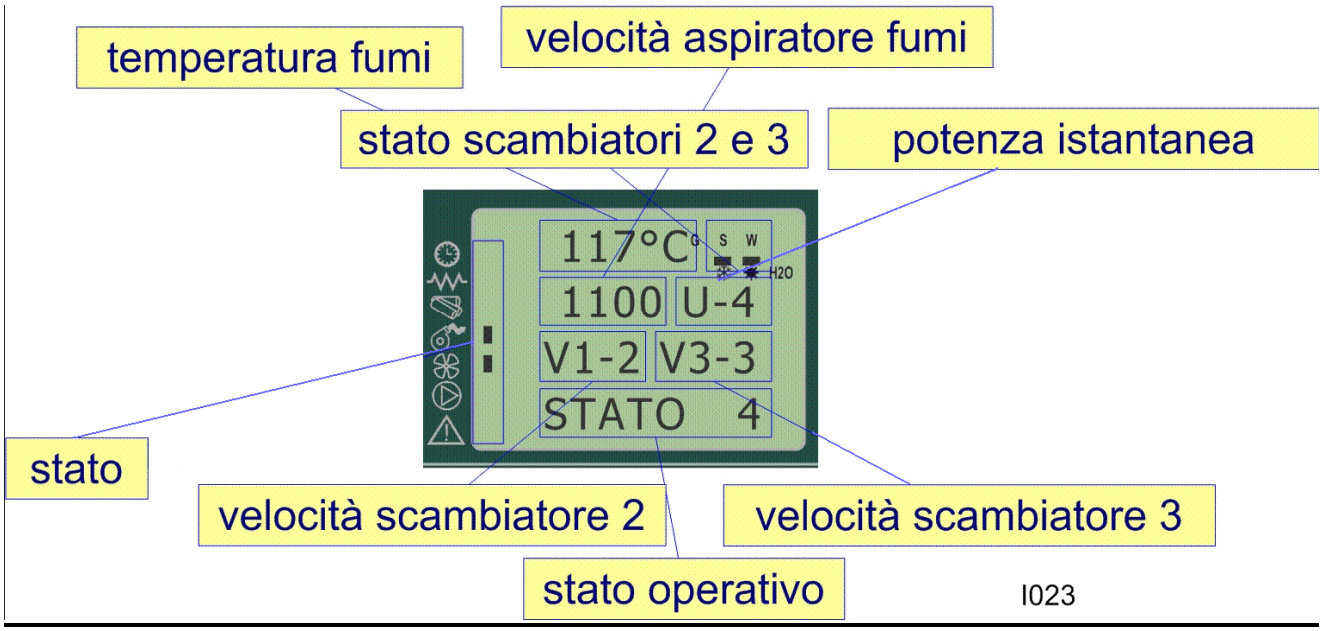
Menu 07 - charge initiale

Permet d'effectuer, lorsque le poêle est éteint, une pré-charge de granulés pendant 110". Démarrer avec la touche P1 et interrompre avec la touche P3.



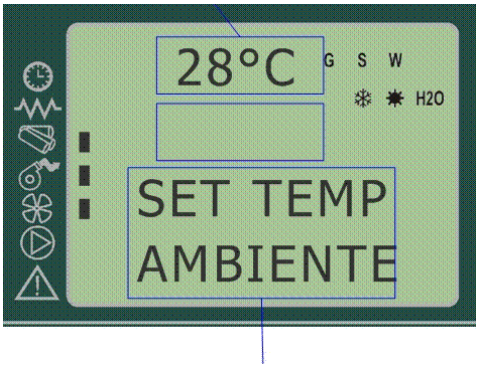
Menu 08 – État poêle

Permet d'effectuer la lecture des paramètres de la vis sans fin à la puissance programmée, et, plus important, la lecture de la température des fumées.



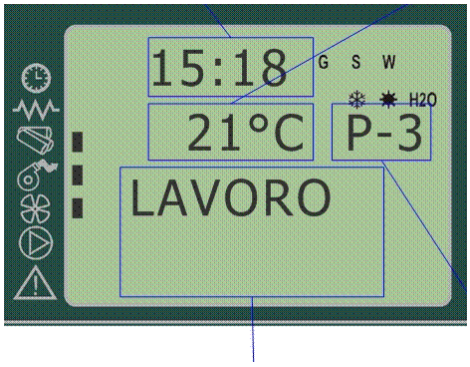
RÉGLAGE TEMPÉRATURE AMBIANTE

Il suffit d'appuyer sur les touches P4 pour entrer dans le menu de programmation température et d'augmenter ou abaisser la valeur à l'aide des touches P1 et P2. L'écran affiche l'état courant de la consigne de température, la touche P3 permet de quitter le menu.



REGLAGE PUISSANCE FLAMME

Pour modifier la puissance du poêle et automatiquement tous les paramètres correspondant, appuyer sur la touche P5 et augmenter ou réduire à l'aide des touches P1 et P2. L'écran affiche la puissance sélectionnée. Si la température ambiante mesurée par la sonde est supérieure à la température programmée sur l'écran la centrale réduit automatiquement la puissance au minimum (niveau 1).



PROGRAMMATION

MENU FONCTIONNEMENT

Ce menu permet de sélectionner le mode de fonctionnement du poêle.

- ***MANUEL*** Fonctionnement continu du poêle. L'allumage et l'extinction de la flamme sont commandés manuellement à l'aide de la touche ON/OFF.

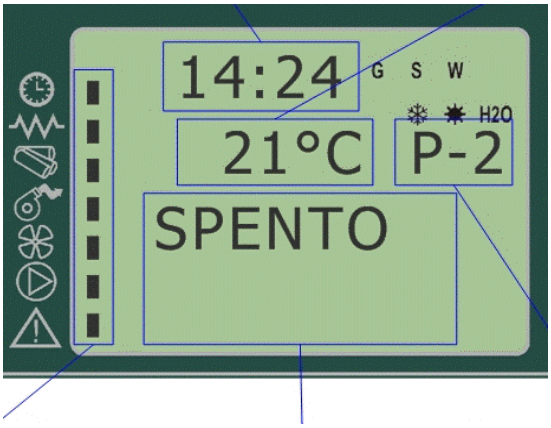
- ***AUTOMATIQUE*** Le poêle s'allume et s'éteint de façon autonome, en fonction de la programmation hebdomadaire (voir menu horaire).

Valider en appuyant sur la touche ENTER, ou annuler la programmation à l'aide de la touche fonction. Lorsque l'option voulue a été sélectionnée l'écran revient au menu principal.
Il est possible également de passer de Automatique à Manuel en appuyant sur la touche, l'écran affiche: puis la programmation journalière.

CYCLE DE FONCTIONNEMENT

Ce paragraphe décrit le fonctionnement du contrôleur normalement installé dans un poêle à air et les fonctions disponibles à l'utilisateur. Les indications ci-dessous se rapportent au contrôleur muni de l'option chrono-thermostat. Les paragraphes suivants aborderont par contre la programmation technique.

Avant l'allumage du poêle l'écran se présente comme dans la *figure*.



Pour démarrer le poêle:

L'allumage manuel du poêle se fait en appuyant pendant quelques secondes sur la touche P3 (ON/OFF). Même opération pour l'éteindre. Un cycle complet se compose habituellement de cinq phases distinctes (allumage, stabilisation de la flamme, fonctionnement normal, économie et extinction) qui s'alternent selon la température des fumées mesurée et d'autres paramètres.

Phase d'allumage

L'allumage se fait en appuyant pendant quelques secondes sur la touche P3 de ON/OFF. La procédure commence par l'allumage de la bougie (résistance) et l'acheminement continu des granulés par la vis sans fin. Sur l'écran s'affiche dans l'ordre "ALLUMER", "CHARGE GRANULÉS" et "ATTENTE FLAMME". Au bout de 45" environ le motoréducteur s'arrête et le ventilateur d'aspiration des fumées démarre (à une vitesse prédéfinie). Lorsque la flamme est présente et que la température des fumées atteint 50℃, la résistance est coupée et on passe à la phase de stabilisation de la flamme. La phase de démarrage se termine quand la température atteint 65℃, mais pour des raisons de sécurité et pour protéger la résistance elle dure au maximum 15' et si les granulés ne s'enflamment pas pendant ce temps maximum l'alarme "ALLUMAGE MANQUÉ" s'affiche sur l'écran.

Phase de stabilisation de la flamme

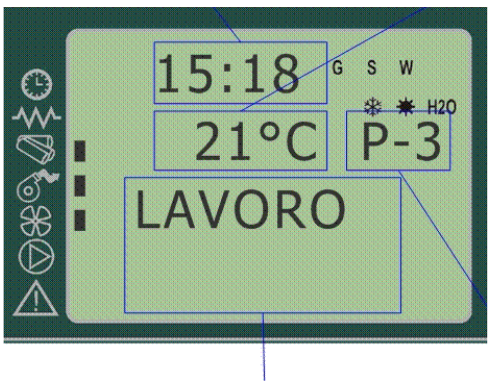
La vis sans fin achemine les granulés à une vitesse prédéfinie. Quand la température des fumées est supérieure à 50℃ le poêle passe en mode de démarrage. Pendant cette phase de stabilisation de la flamme, le ventilateur d'aspiration des fumées est amené à la vitesse préétablie et le poêle vérifie que la température reste stable pendant un certain temps après quoi le poêle passe en mode "CHAUFFAGE".

Phase de chauffage

La carte prévoit une entrée pour un thermostat extérieur. Selon la programmation du thermostat extérieur, du thermostat d'ambiance et de la température ambiante mesurée on a plusieurs modes de fonctionnement du poêle:

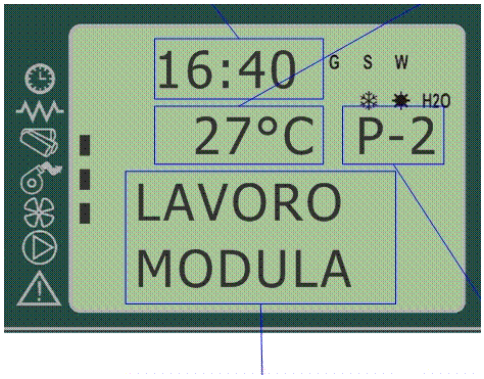
T amb : Température ambiante mesurée par la sonde
T setAmb : Température ambiante programmée dans le thermostat extérieur
T setTerm : Température ambiante programmée dans le SET TEMP AMBIANTE

Thermostat extérieur fermé ((Tamb >TsetTerm): Sur l'écran s'affiche "ton" et le poêle fonctionne à la puissance programmée jusqu'à l'ouverture du thermostat.
Thermostat extérieur ouvert ((TAmb>TsetTerm): Le poêle fonctionne à la puissance programmée jusqu'à ce que la température TsetTerm (Tamb<TsetTerm) soit atteinte, après quoi il passe à la phase économie.



La phase de modulation se déclenche si la température ambiante atteint la valeur programmée dans "SET TEMPÉRATURE". Pendant cette phase la vis sans fin et le

ventilateur d'extraction des fumées et de l'échangeur sont portés à la vitesse minimale, et l'écran affiche "**CHAUFFAGE MODULE**"

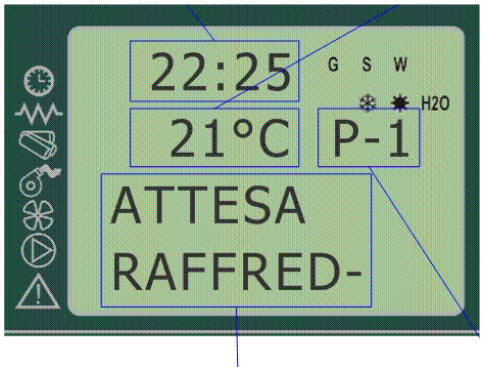


Extinction

Pour éteindre le poêle appuyer sur la touche P3 ON/OFF pendant quelques secondes. Le moteur de la vis sans fin s'arrête, le ventilateur d'aspiration des fumées passe à la vitesse préréglée et l'écran affiche "NETTOYAGE FINAL". Quand la température des fumées est au-dessous de la valeur minimale de fonctionnement, le ventilateur de l'échangeur s'arrête et au bout de 10 minutes le ventilateur d'évacuation des fumées s'éteint.

Réallumage du poêle

Il ne sera pas possible de réallumer le poêle tant que la température des fumées ne sera pas descendue au-dessous de la valeur Pr13 et que le délai de sécurité Pr38 ne sera pas écoulé.



14 EXPLICATION DES SECURITES

En cas d'anomalie de fonctionnement la carte est munie d'un système de contrôle qui informe l'utilisateur de l'origine de la panne en l'affichant sur l'écran.

Origine dell'allarme	Visualizzazione display
Sonda temperatura fumi	**ALARM SOND FUMI**
Sovra temperatura fumi	**ALARM HOT TEMP**
Mancata accensione	**ALARM NO FIRE**
Spegnimento durante fase lavoro	**ALARM NO FIRE**
Mancata alimentazione di rete	**COOL FIRE (vedi par. 9.2)**
Pressostato di sicurezza coclea	**ALARM DEP FAIL**
Termostato di sicurezza generale	**ALARM SIC FAIL**
Ventilatore fumi guasto	**ALARM FAN FAIL**

Toutes les alarmes entraînent l'arrêt immédiat du poêle.

L'état d'alarme est atteint après le temps Pr11" et peut être acquitté en appuyant sur la touche P4. Éteindre le poêle, vérifier l'alarme, éliminer la cause et rallumer le poêle, si l'alarme s'affiche encore contacter l'installateur.

10.1 Alarme sonde température fumées

Elle se déclenche en cas de panne de la sonde pour la détection des fumées si celle-ci est en panne ou débranchée. Le poêle s'éteint.

10.2 Alarme température fumées

Elle se déclenche si la température des fumées est supérieure à 220℃. L'écran affiche le message indiqué dans la *figure*

10.3 Alarme allumage manqué

Elle se déclenche quand le cycle d'allumage n'a pas réussi.

figure 30

10.4 Alarme extinction pendant le cycle de chauffage

Si pendant le cycle de chauffage la flamme s'éteint et la température fumées descend au-dessous d'une valeur minimum de fonctionnement (paramètre Pr13) une alarme se déclenche (*figure 30*).

10. 5 Alarme pressostat de sécurité vis sans fin

Si le pressostat (déprimométre) détecte une pression inférieure au seuil de déclenchement, il se déclenche et coupe l’alimentation de la vis sans fin (à l'alimentation de laquelle il est raccordé en série) et en même temps, à travers la borne AL2 en CN4, il permet au contrôleur de gérer ce changement d'état. Le message "Alarm Dep Fail" s'affiche et le système s'arrête.

10.6 Alarme thermostat général

Si le thermostat de sécurité général détecte une température supérieure au seuil de déclenchement, il se déclenche et coupe l’alimentation de la vis sans fin (à l'alimentation de laquelle il est raccordé en série) et en même temps, à travers la borne AL1 en CN4, il permet au contrôleur de voir ce changement d'état. Le message **ALARM SIC FAIL** s'affiche et le système s'arrête.

10.7 Alarme ventilateur aspiration fumées en panne

Si le ventilateur d'aspiration fumées est en panne le poêle s'arrête et le message **ALARM FAN FAIL** s'affiche. La procédure d'extinction est immédiatement déclenchée.

15 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage et entretien par le client <u>avant</u> chaque allumage à froid.

à l'aide d'un aspirateur:

- Ouvrir la porte et aspirer la sole foyère.
- Retirer le creuset vérifier s'il est propre et éventuellement nettoyer les trous.
- Aspirer le creuset, nettoyer les bords, remettre le creuset en faisant attention à ce qu'il soit bien posé sur son support.
- Vider le tiroir à cendres
- Nettoyer la vitre à l'aide d'un chiffon humide (toujours lorsque le poêle est froid)
- Refermer soigneusement la porte.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE PAR LE CENTRE D'ASSISTANCE

Tous les 6 mois en fin de saison

- Ramonage du conduit de cheminée
  Le règlement sanitaire départemental impose deux ramonages annuels (dont un pendant la saison de chauffe). On entend par ramonage, le nettoyage par action mécanique directe sur la paroi intérieur du conduit afin d'éliminer les suies et les dépôts et d'assurer la vacuité du conduit sur toute sa longueur
  Le professionnel devra remettre un certificat de ramonage à l'usager
- Démontage des plaques du foyer, nettoyage approfondi et nettoyage du creuset et de son logement.
- Nettoyage des ventilateurs, vérification mécanique des jeux et des fixations
- Nettoyage, inspection et décalaminage de la résistance d'allumage et de son logement.
- Nettoyage de l'écran.
- Inspection visuelle des câbles électriques, des connexions et du câble d'alimentation
- Nettoyage réservoir à granulés et vérification des jeux ensemble vis sans fin-motoréducteur
- Essai fonctionnel, chargement vis sans fin, vérification de l'allumage.
- Inspection et nettoyage du conduit de raccordement
- Inspection et vérification du tirage du conduit de cheminée (éventuellement effectuer ou recommander le nettoyage).

Nettoyage parties en métal peint

Nettoyer les pièces en métal peint avec un chiffon imbibé d'eau. Ne jamais utiliser de produits dégraissants, alcool, diluant, acétone, essence, qui pourraient endommager irrémédiablement la peinture.

Nettoyage de la vitre

La porte en vitrocéramique résiste à une température de 700℃ mais pas aux brusques écarts de température. La vitre doit être nettoyée, avec un produit spécial pour vitres du commerce, lorsqu'elle est froide pour éviter tout risque de casse de celle-ci. En cas de casse il est indispensable de la remplacer avant de réutiliser le poêle.

Nettoyage des conduits de fumées

Tous les ans ramoner: le conduit de raccordement, le conduit de cheminée et la souche de toit. Le ramonage doit être effectué par un professionnel qualifié qui vérifiera également le bon fonctionnement de la cheminée.

Nettoyage boîte à fumée

Toutes les 2 semaines il faut nettoyer la boîte à fumée.

A) Ouvrir la porte lorsque le poêle est éteint.
B) Éliminer la suie.
C) Après le nettoyage refermer la porte en vérifiant l'état et l'étanchéité des joints et si nécessaire les remplacer.

Nettoyage de la chambre de combustion

Toutes les 2 semaines il faut nettoyer la chambre de combustion.

A) Ouvrir la porte lorsque le poêle est éteint.
b) Retirer le creuset
C) Nettoyer les cendres qui se sont accumulées dans la chambre de combustion.
D) Après le nettoyage procéder en sens inverse pour le montage.

Nettoyage du creuset

Tous les 2 jours il faut nettoyer le creuset (voir fig. 13 page 17).
A) Ouvrir la porte lorsque le poêle est éteint.
B) Retirer le creuset de son logement en le soulevant, vider les cendres et si nécessaire déboucher les trous à l'aide d'un objet pointu.
C) Éliminer également les cendres qui se sont accumulées autour du creuset.
La fréquence de nettoyage du creuset dépend du type de granulés. Contrôler la flamme: si elle est rouge, faible ou si elle dégage une fumée noire cela signifie que le creuset est encrassé et qu'il faut le nettoyer.

Nettoyage du tiroir à cendres

Vider le tiroir à cendres s'il est plein. Les cendres doivent être recueillies dans un récipient métallique avec un couvercle hermétique, ce récipient ne doit jamais entrer en contact avec des matériaux combustibles (par exemple placé sur un sol en bois) car des braises peuvent couver sous les cendres. Éliminer les résidus de cendres également dans le logement du cendrier (fig. 13).

Remplacement des joints

Si le joint de la porte foyère et de la porte de la boîte à fumée est détérioré il faut le remplacer pour garantir un bon fonctionnement du poêle. Pour le remplacement s'adresser à un professionnel spécialisé.

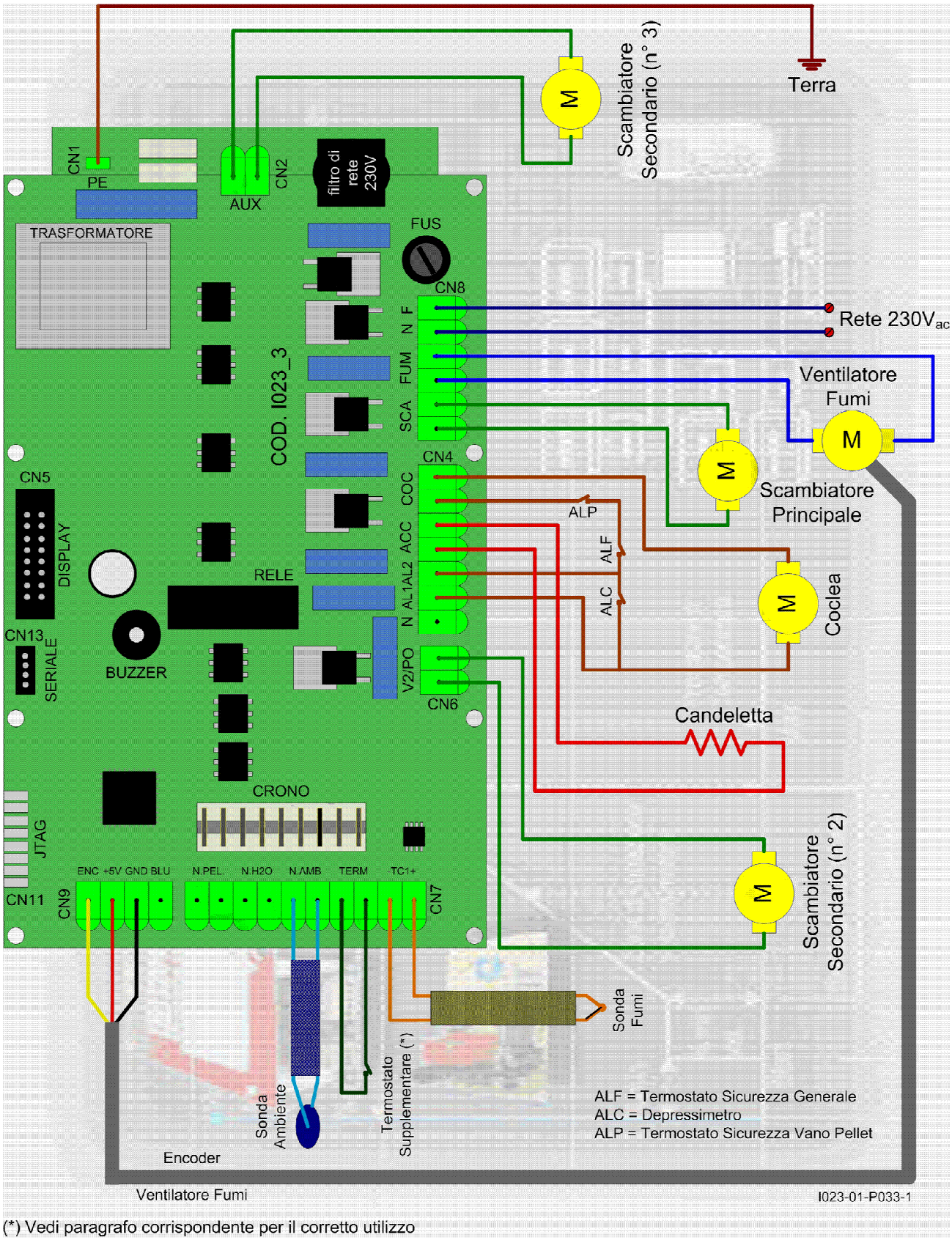
16 DIAGNOSTIC DES PANNES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Écran éteint et touches qui ne fonctionnent pas	Pas de courant ou câble de l'écran mal connecté	Contrôler que le câble d'alimentation et le câble de l'écran sont bien connectés
Télécommande ne fonctionne pas	1. trop éloigné du poêle 2. piles de la télécommande	1. se rapprocher du poêle 2. contrôler et remplacer les piles
Allumage manqué ALARME 5	Accumulation d'imbrûlés dans le creuset	Nettoyer le creuset
Le poêle ne s'allume pas automatiquement ALARME 5	La résistance ne chauffe pas Résistance endommagée ou usée Les granulés ne descendent pas	Contrôler les câblages électriques et les fusibles Remplacer la résistance (s'adresser à l'assistance) Remplacer la résistance **!! Débrancher la prise de courant avant de:!!** Contrôler que les granulés ne soient pas coincés dans le tube Contrôler que la vis sans fin ne soit pas bloquée Contrôler l'étanchéité de la porte

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Blocage du poêle ALARME 5	1. trop d'heures de fonctionnement sans nettoyage du creuset 2. réservoir à granulés vide 3. pas de granulés dans la vis sans fin	1. nettoyer le creuset 2. remplir le réservoir de granulés 3. remplir les spires de la vis sans fin comme indiqué dans les instructions 1ère mise en marche.
Le poêle se bloque car pas d'alimentation en granulés ALARME MANQUE GRANULÉS	Problème technique sur la vis sans fin Les températures programmées sont atteintes	**!!!! débrancher la prise de courant avant de:!!** - nettoyer la vis sans fin - nettoyer le tube - retirer les dépôts de poussières de granulés au fond du réservoir. - quand les températures programmées diminuent le poêle redémarre automatiquement.

Air en sortie pas chaud	Trop de suie dans les conduits de fumées	Nettoyer les conduits de fumées (assistance) Contrôler les paramètres ventilateurs adaptés
Le poêle s'encrasse rapidement et la combustion est irrégulière	Conduit d'évacuation des fumées (conduit de cheminée) trop long et/ou tortueux Granulés humides Trop de granulés dans le creuset Vent contraire provenant de l'extérieur Insuffisance d'air comburant dans le creuset Conduit de cheminée bouché Le type de granulés n'est pas le même que d'habitude	Régler le débit d'air comburant Vérifier la qualité des granulés Diminuer progressivement le chargement de granulés à l'aide du menu "Paramètres" (service d'assistance) Installer un chapeau anti-refoulement - Vérifier la position du creuset, sa propreté et celle du conduit d'amenée d'air. - Vérifier les joints du poêle et l'état de propreté du circuit d'évacuation des fumées. Effectuer un nettoyage Régler l'amenée des granulés à l'aide du menu "Combustible"

17 SCHEMA ELECTRIQUE



(*) Vedi paragrafo corrispondente per il corretto utilizzo

18 GARANTIE

ELYNES SAS garantit le matériel en cas de vices apparents ou de non-conformité du matériel livré au matériel commandé.
Sans préjudice des dispositions à prendre vis-à-vis du transporteur, les réclamations lors de la réception du matériel sur les vices apparents ou la non-conformité, doivent être formulées par l'acheteur dans les sept jours de la constatation du vice par voie de lettre recommandée avec accusé de réception auprès d' ELYNES SAS. Il appartient à l'acheteur de fournir toute justification quant à la réalité des vices ou des anomalies constatées. L'acheteur doit, par ailleurs, laisser à ELYNES SAS toute facilité pour procéder à la constatation de ces vices ou anomalies. De même l'acheteur doit tenir les matériels non conformes à la disposition d' ELYNES SAS, selon les instructions de cette dernière. Aucun retour de marchandise ne peut se faire sans notre accord écrit, celui-ci devant être effectué dans son emballage d'origine.
ETENDUE
La garantie d' ELYNES SAS couvre, à l'exclusion de toute indemnité ou dommages-intérêts, le remplacement gratuit ou la réparation du matériel ou de l'élément reconnu défectueux (hors pièces d'usure) par ses services à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, de déplacement et de transport. Les pièces de rechange fournies à titre onéreux sont garanties six mois à partir de la date de facture ; toute garantie complémentaire consentie par un revendeur n'engage pas ELYNES SAS. La présentation du certificat de garantie portant le cachet à date du revendeur ELYNES SAS est rigoureusement exigée lorsque la garantie est invoquée. Ce certificat doit être présenté lors de la demande de réparation de l'appareil sous garantie, à ELYNES SAS, et être retourné à celle-ci ou avoir fait l'objet d'une inscription sur notre site www.kausiflam.fr dans les délais impartis. A défaut, la date figurant sur la facture émise par ELYNES SAS ne peut être prise en considération. Les interventions au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
DUREE
La durée de la garantie contractuelle assurée par ELYNES SAS est de 2 années à compter de la date d'achat de l'appareil par l'usager, sous réserve que les réclamations prévues au titre des modalités ci-dessus aient été formulées dans les délais impartis. La réparation, le remplacement ou la modification de pièces pendant la période de garantie ne peut avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci, ni de donner lieu en aucun cas à indemnité pour frais divers, retard de livraison, accidents ou préjudices quelconques.
EXCLUSION
La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants, sans que cette liste soit exhaustive : Installation et montage des appareils dont la charge n'incombe pas à ELYNES SAS. En conséquence, ELYNES SAS ne peut être tenue pour responsable des dégâts matériels ou des accidents de personne consécutifs à une installation non conforme aux dispositions légales et réglementaires (par exemple l'absence de raccordement à une prise de terre ; mauvais tirage d'une installation) ; Usure normale du matériel ou utilisation ou usage anormal du matériel, notamment en cas d'utilisation industrielle ou commerciale ou emploi du matériel dans des conditions différentes de celles pour lesquelles il a été construit. C'est le cas par exemple du non-respect des conditions prescrites dans la notice ELYNES SAS : exposition à des conditions extérieures affectant l'appareil telles qu'une humidité excessive ou variation anormale de la tension électrique ; Anomalie, détérioration ou accident provenant de choc, chute, négligence, défaut de surveillance ou d'entretien de l'acheteur ; Modification, transformation ou intervention effectuée par un personnel ou une entreprise non agréée par ELYNES SAS ou réalisée avec des pièces de rechange non d'origine ou non agréées par le constructeur.
CONDITIONS PARTICULIERES DE GARANTIE
Ces conditions complètent et précisent les conditions générales de garanties ci-dessus et ont primauté sur celles-ci, voir « Conditions générales de vente ELYNES SAS – Garantie ».

Assistance technique – Pièces d'origine

Cet appareil avant de quitter l'usine, a été testé et mis au point par le personnel expérimenté et spécialisé, de façon à offrir des performances optimales. Toute réparation ou mise au point doit être faite avec un soin et une attention maximum; nous vous conseillons donc de vous adresser toujours au concessionnaire qui vous a vendu l'appareil ou au centre d'assistance technique le plus proche en spécifiant le modèle, le numéro de série et le type de problème. De plus nous vous rappelons que vous trouverez les pièces détachées d'origine exclusivement dans nos Centres d'Assistance Technique et les points de vente agréés.

Centre d'assistance technique spécialisé

Société			
M.			
Rue			**N°**
Code Postal	**Ville**		**Prov/Dép**
Tél.	**Fax**	**Port.**	
1ER ALLUMAGE			
Modèle			
N. série			
Contrôles effectués:			
Allumage automatique ☐		**Moteur air combustion** ☐	
Moteur air convection ☐		**Aspect esthétique** ☐	
Emballage ☐		**Étiquette caractéristiques techniques** ☐	
Date 1er allumage			
Technicien			
Cachet et Signature			

CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE SPÉCIALISÉ	INTERVENTION TECHNIQUE DU ...../...../.....	
Matériel utilisé:	Garantie	
	☐ OUI	☐ NON
	☐ OUI	☐ NON
	☐ OUI	☐ NON
	☐ OUI	☐ NON
Signature de l'utilisateur	Signature du CAT spécialisé	

CENTRE D'ASSISTANCE TECHNIQUE SPÉCIALISÉ	INTERVENTION TECHNIQUE DU ...../...../.....	
Matériel utilisé:	Garantie	
	☐ OUI	☐ NON
	☐ OUI	☐ NON
	☐ OUI	☐ NON
	☐ OUI	☐ NON
Signature de l'utilisateur	Signature du CAT spécialisé	

KAUSIFLAM

Capital social : 496 544 €
RCS Cergy-Pontoise - Siret : 507 382 364 00028

Siège social :
Elynes S.A.S
Parc d'activité des Bellevues
BP 50090
95610 Eragny sur Oise
France
Tél : +33 (0)1 34 40 11 98